

Numero ng pakipag-ugnayan

Motohito Mitsuboshi, Mayor ng Anjo City
(inalis ang opisyal na selyo)

Kumpirmasyong kasulatan para sa matatanggap na (Mga Kakulangan sa Pagbabayad) sa Adjustment Benefit para sa ika-7 taon ng Reiwa (2025)

Batay sa iyong impormasyon sa pagtatasa ng income tax (aktwal na halaga atbp.) at resident tax (Municipal and Prefectural Inhabitant Tax) para sa ika-6 taon ng Reiwa (2024), ikaw ay karapat-dapat para makatanggap. Samakatuwid ay inaabisuhan ka namin sa nakaplanong halaga ng matatanggap tulad ng sumusunod.

Halaga at pormula ng pagkalkula ng adjustment benefit

Kung ikaw ay naaangkop sa Mga Kakulangan sa Pagbabayad 1 Kinakailangang halaga para sa ika-7 taon ng Reiwa (2025)	Natitirang halaga ng tax deduction ng income tax para sa ika-6 taon ng Reiwa (2024) ①	Natitirang halaga sa tax deduction ng resident tax batay sa kita para sa ika-6 taon ng Reiwa (2024) ②	Kabuuang natitirang halaga ng tax deduction ③ (① + ②)
	Yen + Yen = Yen		
	Tandaan: Ang 「natitirang halaga sa tax deduction」 ay tumutukoy sa halagang hindi inaasahang ganap na ibabawas mula sa fixed-amount tax reduction.		
			Kinakailangang halaga para sa ika-7 taon ng Reiwa (2025) ④ (Ni-round up sa pinakamalapit na 10,000 yen, ang ③ sa itaas)
Kung ikaw ay naaangkop sa Mga Kakulangan sa Pagbabayad 1 Halaga ng matatanggap	Kinakailangang halaga para sa ika-7 taon ng Reiwa (2025) ④	Halaga na matatanggap para sa (initial payment) sa Adjustment Benefit (FY2024)	Halaga na matatanggap para sa (Mga Kakulangan sa Pagbabayad) sa Adjustment Benefit
	Yen − Yen = Yen		
Kung ikaw ay naaangkop sa Mga Kakulangan sa Pagbabayad 2 Halaga ng matatanggap	Kinakailangang halaga ng income tax para sa ika-6 taon ng Reiwa (2024)	Kinakailangang halaga ng resident tax para sa ika-6 taon ng Reiwa (2024)	Halaga na matatanggap para sa (Mga Kakulangan sa Pagbabayad) sa Adjustment Benefit
	Yen + Yen = Yen		

- ※Kung hindi totoo ang impormasyong iyong pinunan, maaaring hilingin na ibalik ang benepisyo.
- ※Kung sinasadya ang paggawa ng maling entry, maaari kang makasuhan ng panloloko bilang isang hindi awtorisadong benepisyaryo.

Call Center
Anjo City Adjustment Benefit Call Center
(Conference Room 6 ng Anjo City Hall Main Building 3rd floor)
0566-89-2943 (pangunahing linya)
Hanggang Biyernes, Nobyembre 28, 2025
Oras ng pagtanggap: mula 9:00am hanggang 5:00pm
(hindi kasama ang Sabado at Linggo, at pista opisyal)



・「定額減税しきれない方へ 調整給付金（不足額給付）」に関するお知らせを翻訳したものは、左記QRコードよりご確認ください。

・ Please use the QR code on the left to access the translated notice regarding the "Adjustment Benefits (shortfall benefit amount) for those who are unable to receive fixed-amount tax reduction".

・ 请扫描左侧的二维码查看关于“面向定额减税未足额减免人群的调整补助金（不足额部分补助）”的通知的翻译文件。

・ Suriin mula sa QR code sa kaliwa upang tingnan ang isang isinaling bersyon ng paunawa patungkol sa "Adjustment Benefit (Mga Kakulangan sa Pagbabayad) para sa hindi makakabawas sa fixed-amount tax reduction."

・ Vui lòng quét mã QR ở bên trái để xem bản dịch của thông báo liên quan đến "Tiền trợ cấp điều chỉnh (trợ cấp phần còn thiếu) dành cho những người chưa được giảm đủ thuế theo mức cố định".

・ Veja o código QR à esquerda para obter a versão traduzida do aviso sobre "Benefício de ajuste (Pagamento do valor faltante)" voltado aos que não puderam receber a redução fixa do imposto.

※QRコードは税デンソーウェブの登録商標です。

Mga paraan ng pag-apply (Mangyaring mag-apply gamit ang alinmang paraan ❶ o ❷ sa ibaba.)

❶ Mag-apply ng online

- ※Mangyaring mag-apply **hanggang Biyernes, Oktubre 31, 2025.**
- ※**Hindi kailangan ipadala pabalik ang Kumpirmasyon kasulatan na ito,** kapag mag-a-apply ng online.

Mag-apply
ng online
dito →



❷ Pagpapadala pabalik ng kumpirmasyong kasulatan

- ※**Ipadala pabalik ang Kumpirmasyong kasulatan at ang mga dokumentong pagkakakilanlan, hanggang Biyernes, Oktubre 31, 2025 (bisa ng postmark).**
- ※Mangyaring tanggalin ang kaliwang bahagi ng papel na ito at itago ito para sa iyong sarili.

Sa Mayor ng Anjo City

Wala akong hindi pagsang-ayon sa mga nilalaman sa kaliwa.

Pangalan	(Pangalan sa Katakana)	Petsa na nakumpirma	ika-7 taon ng Reiwa (2025)	Numero ng Telepono	
			Buwan	Araw	

Ako ay mag-a-apply para makatanggap ng benepisyo tulad ng sumusunod.

※Ililipat ang benepisyo pagkatapos ng pagsusuri.

Lagyan ng check「✓」ang naaangkop na check box (□) para sa kung paano makatanggap ng mga benepisyo.

Tatanggapin	☐ i-tsek	Gusto kong ilipat dito sa account sa ibaba. (sa pangalang ng taong ito)				
	Pangalan ng Bangko					
	Code ng Bangko					
	Pangalan ng Head office o Branch					
	Code ng Branch					
	Uri ng Deposito	☐ Regular	☐ Checking	Numero ng Account (nakahanay sa kanan)		
	Pangalang ng May-ari ng Account (Katakana)					
Tina-tanggi-han	☐ i-tsek	Tinatanggihan ko itong tanggapin.			Kung hindi makapagbukas ng bank account, mangyaring makipag-ugnayan sa Call Center (0566-89-2943) nang maaga.	

Mga dokumentong isusumite

- ❶ Kumpirmasyong kasulatan (ang papel na ito)
Mangyaring punan ang kinakailangang impormasyon (pangalan, petsa ng pagkumpirma, numero ng telepono, receiving account, atbp.).
- ❷ Kopya ng dokumento sa pagpapatunay ng pagkakakilanlan ng sarili
Kung mag-aaplay sa ngalan ng ibang tao (kahalili o proxy), ang mga dokumentong pagkakakilanlan ng kahalili o proxy ay kinakailangan din.)
Mangyaring maglakip ng kopya ng Lisensya sa pagmamaneho, My Number card (front side), Health Insurance Card, Residence Card, Handbook ng Pensiyon, Nursing Care Insurance Card, Passport, atbp. ng aplikante sa nakalakip na form para sa paglalakip ng mga dokumentong pagkakakilanlan.
- ❸ Kopya ng dokumentong nagpapatunay ng receiving account
Mangyaring maglakip ng kopya ng receiving account na may bahaging naglalaman ng pangalan ng bangko, numero ng account at pangalan ng may-ari ng bank account sa nakalakip na form para sa paglalakip ng mga dokumentong pagkakakilanlan.

※Suriin kung napunan na ba ang lahat ng kinakailangan na mga entry o marka ng tsek sa anumang patlang at anumang error sa mga dokumentong naisumite. Hindi matatanggap ang benepisyong ito kung may kulang na impormasyon o hindi pagkumpleto ang pagsasagawa nito.

Sa mga hindi maiiwasang mga kadahilanan, tulad ng ninais mailipat sa isang account na maliban sa iyong sarili, punan ang patlang ng kahalili o proxy sa ibaba. Mangyaring makipag-ugnayan sa Call Center (0566-89-2943) para sa mga karagdagang detalye.

Kahalili o Proxy	Pangalan ng Kahalili o Proxy	Kaugnayan sa pagitan ng taong ito	Petsa ng Kapanganakan ng Kahalili o Proxy	Tirahan ng Kahalili o Proxy	
	(Pangalan sa Katakana)		Taisho・Showa・Heisei		
			Taon Buwan Araw	Numero ng Telepono	()
	Kinikilala namin ang nasa itaas bilang isang kahalili o Proxy at ipagkakatiwala namin ang			Sariling Pangalan	Lagda o selyo ng sarili
1.kumpirmasyon 2.pagtanggap 3.kumpirmasyon at pagtanggap ng benepisyo. ← Hindi kailangan piliin ang nilalaman, kapag ikaw ay isang ahente ng batas.					
	Dahilan para sa delesasyon				